



DOWNLOAD



Die Gestalt der Frau im translatologischen Vergleich anhand des Romans "Die Nacht von Lissabon" von Erich Maria Remarque

By Dominika Karina Szot

GRIN Verlag Mai 2011, 2011. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 210x148x3 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - Diplomarbeit aus dem Jahr 2007 im Fachbereich Germanistik - Komparatistik, Vergleichende Literaturwissenschaft, einseitig bedruckt, Note: gut plus, Wyższa Szkoła Języków Obcych, Poznań, Veranstaltung: Translatologie, Sprache: Deutsch, Abstract: In meiner Diplomarbeit beschäftige ich mich mit der Thematik des literarischen Übersetzens. An einem konkreten Beispiel, in meinem Fall dem Roman Die Nacht von Lissabon von Erich Maria Remarque, werde ich versuchen die Probleme des Übersetzungsprozesses zu verdeutlichen. Es geht dabei darum, Unterschiede und Ähnlichkeiten zwischen Original und Übersetzung ausfindig zu machen. Meine Arbeit gliedert sich in zwei unmittelbar miteinander verknüpfte Teile. So werde ich im ersten eine kurze Einführung in die Theorie der Übersetzungswissenschaft geben. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse werde ich dann im zweiten Teil praktisch anwenden. In dem theoretischen Teil werde ich mich auf die anerkannten Theorien bekannter Sprachwissenschaftler stützen (K. Dedecius, W. Koller, F. Apel), die sich seit Jahren mit der Eigentümlichkeit des Übersetzungsprozesses auseinandersetzen. Der Schwerpunkt liegt dabei auf dem Literarischen Übersetzen. Da es sich bei meiner Arbeit um eine Analyse der literarischen Gattung Roman handelt, ist es

Reviews

Certainly, this is actually the best function by any article writer. It is actually written in straightforward words and never confusing. Your life period is going to be converted once you totally look over this ebook.

-- **Mrs. Yolanda Reilly V**

A really awesome ebook with perfect and lucid reasons. Indeed, it is engaging in, still an amazing and interesting literature. I am just very easily could possibly get a satisfaction of reading a composed publication.

-- **Petra Kuphal**

See Also



Last to Die

Ballantine Books. Paperback. Book Condition: New. Mass Market Paperback. 512 pages. Dimensions: 7.4in. x 4.1in. x 1.2in.Rizzoli and Isles Hit series on TNT NEW YORK TIMES BESTSELLER One of the most versatile voices in thriller fiction today. The Providence Journal For the...



The Pursued: Is That Drum Beats? Lamar Stein Heard Beats Warning of an Evil Set Loose on Piedmont! This Is the Root Hard or Die Story of the Life and Times of My Father and Mother. My Sister and Me, Bystanders on Appalachian Mountains Hillside. (Paperbac

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Euphoria broke out in the hitching alley by the time my father reached Main Street s boardwalk. Farmer s wives...



Nature IQ: Lets Survive, Not Die

Inner Child Press, Ltd. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 138 pages. Dimensions: 10.0in. x 8.0in. x 0.3in.Preface One of the methods back in 2012 other than print I chose to publish this book of poems, sayings, and more was online without charge...



Do or Die

Ballantine Books. Paperback. Book Condition: New. Mass Market Paperback. 608 pages. Dimensions: 6.8in. x 4.1in. x 1.2in.NATIONAL BESTSELLERSuzanne Brockmanns seamless blend of heroic military action and intense passion inspired USA Today to call her a superstar of romantic suspenseand for years her...



The Old Die Rich

Createspace, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 279 x 216 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.It is the kind of news item you read at least a dozen times a year, wonder about briefly, and...



It's Not Because I Want to Die

HarperCollins Publishers. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, It's Not Because I Want to Die, Debbie Purdy, Debbie Purdy doesn't want to die. She has far too much to live for. But when the time comes, and the pain is so unbearable...